Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

everX Posterior™

FIBER REINFORCED COMPOSITE FOR DENTIN REPLACEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
everX Posterior is suitable for use as the reinforcing material for direct composite restorations, especially in large posterior cavities, for example:
1. Cavities including 3 surfaces or more
2. Cavities with missing cusps
3. Deep cavities (including class Ⅰ, Ⅱ and endodontically treated teeth)
4. Cavities after amalgam replacement
5. Cavities where onlays & inlays would also be indicated
   Note:
   everX Posterior should always be covered with a layer of light-cured universal restorative composite, for sufficient wear resistance

CONTRAINDICATIONS
1. Do not use for pulp capping.
2. Avoid use of this product in patients with known allergies to methacrylate monomer or methacrylate polymer.
3. At least one horizontal dimension of the cavity should exceed 3 mm.
4. The product is not suitable for patients with a history of hypersensitivity to methacrylate monomers.
5. Do not use as final approximal and surface composite layer.

DIRECTIONS FOR USE
1. Shade Selection
   Clean the tooth with pumice and water. Shade selection of the final composite enamel layer should be made prior to isolation.
2. Cavity Preparation (Fig.1)
   Prepare cavity using standard techniques. Dry by gently blowing with oil free air. The use of rubber dam is recommended to isolate prepared tooth from contamination with saliva, blood or sulcus fluid.
   Note:
   For pulp capping, use calcium hydroxide.
3. Bonding treatment (Fig.2)
   For bonding everX Posterior to enamel and/or dentin, use a light-cured bonding system such as G-Premio BOND, G-ænial Bond or G-BOND. Follow manufacturer's instructions.
4. Placement of everX Posterior (Fig.3) – see note for Class Ⅱ and large cavities
   Insert everX Posterior into the Unitip APPLIER Ⅱ or equivalent. Remove the cap, and extrude everX Posterior material directly into the cavity.
   Pack the everX Posterior in the cavity, using suitable instruments, until it has been adapted tightly against the cavity floor and walls. To prevent premature curing, avoid bright light in the work area. When placing everX Posterior material in the cavity, ensure that there is enough space for the overlaying composite on all surfaces of the restoration (refer to point 6).
   Note – Class Ⅱ and large cavities (Fig.3a, 3b)
   a. Use a suitable matrix system to establish the proximal contour and contact area.
   b. When placing everX Posterior in Class Ⅱ or larger cavity, build first the missing walls by using light-curing restorative composite before placing everX Posterior. The wall should be thick enough to withstand the application pressure of everX Posterior.
   Note:
   Material may be hard to extrude immediately after removing from cold storage. Prior to use, leave to stand for a few minutes at normal room temperature.

Clinical Hint
Optionally, apply first a thin layer of flowable composite (e.g., G-ænial Flo X GRADIA DIRECT Flo) to the cavity floor before the application of everX Posterior. Place the everX Posterior on top of the flowable composite and pack it in the cavity.

5. Light Curing (Fig.4)
   Light cure everX Posterior using a light curing unit. Keep light guide as close as possible to the surface. Refer to the following chart for Irradiation Time and Effective Depth of Cure.

Irradiation Time and Effective Depth of Cure

Curing device	Irradiation Time	Depth of cure
High Power LED Light (>1200 mW/cm²)	10 sec.	4 mm
Halogen/ Normal LED Light (700 mW/cm²)	20 sec.	4 mm

Note：
Lower light intensity may cause insufficient curing or discoloration of the material.

6. Placement of the overlaying composite (Fig.5)
   Fill the remaining cavity space with a wear- resistant and polishable restorative composite, such as G-ænial Posterior or GC KALORE. The composite layer should be of 1-2 mm on the occlusal surface. Light-cure as instructed by the manufacturer.
7. Finishing and Polishing
   Check and adjust the occlusion. Finish and polish using standard techniques.

SHADE
everX Posterior is available in one universal shade.

STORAGE
Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4-25°C / 39.2-77.0°F) away from high temperatures or direct sunlight.

PACKAGES
15 unitips (0.25g / 0.13mL)
50 unitips (0.25g / 0.13mL)

CAUTION
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with cotton or a sponge soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or COCOA BUTTER can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. Take care to avoid ingestion of the material.
4. Prior to starting the filling process, partially extrude paste outside of the patient's mouth and away from the patient to ensure paste is flowing properly.
5. Do not mix with other similar products.
6. For infection control reasons, Unitips are for single use only.
7. Wear rubber-free plastic or rubber gloves during operation to avoid direct contact with air inhibited resin layers in order to prevent possible sensitivity.
8. Wear protective eye glasses during light curing.
9. When polishing the polymerized material, use a dust collector and wear a dust mask to avoid inhalation of cutting dust.
10. Avoid getting material on clothing.
11. In case of contact with unintended areas of tooth or prosthetic appliances, remove with instrument, sponge or cotton pellet before light curing.
12. Do not use everX Posterior in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder everX Posterior from setting.
13. Do not wipe the unitip with excessive alcohol as this may cause contamination of the paste.
    Dispose of all wastes according to local regulations.
15. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
16. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
http://www.gceurope.com
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING:
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Last revised: 03/2018

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
11 Tampines Concourse, #03-05, Singapore 528729
TEL: +65 6546 7588

GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.
1753 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019, Australia
TEL: +61 2 9301 8200

PRINTED IN JAPAN

CE 0086

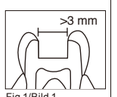

Fig.1/Bild.1

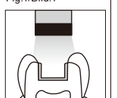
Fig.2/Bild.2

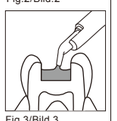
Fig.3/Bild.3

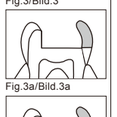
Fig.3a/Bild.3a

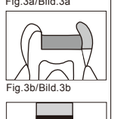
Fig.3b/Bild.3b

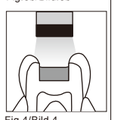
Fig.4/Bild.4

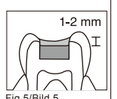

Fig.5/Bild.5

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen! DE

everX Posterior™

GLASFASERVERSTÄRKTES COMPOSITE ALS DENTINERSATZMATERIAL

Nur durch zahnmedizinisches Fachpersonal für die beschriebenen Indikationen anzuwenden.

EMPFOHLENE INDIKATIONEN
everX Posterior eignet sich zum Einsatz als glasfaserverstärktes Material für direkte Compositerestaurationen, insbesondere bei großen Kavitäten, zum Beispiel:
1. 3-oder mehrflächige Kavitäten
2. Dieses Produkt darf nicht an Patienten verwendet werden, die eine Allergie gegen Methylacrylatmonomer oder Methylacrylatpolymer haben.
3. Kavitäten mit fehlenden Höckern.
4. Tiefe Kavitäten (Klasse Ⅰ, Ⅱ und endodontisch behandelte Zähne)
5. Kavitäten nach Amalgamsanierung
6. Kavitäten die für Inlays oder Onlays indiziert sind
   Anmerkung:
   everX Posterior sollte für eine ausreichende Festigkeit immer mit einer Schicht lichthärtenden Compositematerial abgedeckt werden.

KONTRAINDIKATIONEN
1. Nicht zur Pulpaüberkappung nutzen.
2. Dieses Produkt darf nicht an Patienten verwendet werden, die eine Allergie gegen Methylacrylatmonomer oder Methylacrylatpolymer haben.
3. Mind. eine horizontale Dimension sollte die Kavitätengröße von 3mm überschreiten.
4. Das Produkt darf nicht bei Patienten mit einer Überempfindlichkeit auf Methacrylatmonomer angewendet werden.
5. Nicht als finale approximale- und oberflächen- Compositeschicht nutzen.

VERARBEITUNGSHINWEISE
1. Farbauswahl
   Zahn mit Bimsstein und Wasser reinigen. Die Farbauswahl der definitiven Compositeschmelzschicht sollte vor der Isolation erfolgen.
2. Kavitätenpräparation (Bild.1)
   Die Kavität mittels Standardtechnik präparieren. Mit maßigen, ölfreien Luftstrom trocknen. Kofferdam wird zur Isolierung der präparierten Zähne empfohlen, um eine Kontamination mit Speichel, Blut, oder Gewebeflüssigkeit zu vermeiden.
   Anmerkung:
   Zur Pulpaüberkappung Calciumhydroxid benutzen.
3. Bonden (Bild.2)
   Zum Bonden von everX Posterior an Schmelz und/ oder Dentin ein lichthärtendes Bondingsystem wie G-Premio BOND, G-ænial Bond oder G-BOND benutzen. Die Herstellerangaben befolgen.
4. Platzierung von everX Posterior (Bild.3) – siehe Anmerkung:, für Klasse Ⅱ oder größere Kavitäten
   Legen Sie everX Posterior in der Unitip APPLIER Ⅱ, oder einen vergleichbaren Applier. Entfernen Sie die Verschlußkappe und füllen Sie everX Posterior Material direkt in die Kavität.
   Zum Stopfen von everX Posterior in der Kavität entsprechende Instrumente benutzen, bis das Material dicht an Kavitätenboden und –wänden adaptiert ist. Vermeiden Sie helles Licht im Arbeitsbereich, um ein vorzeitiges Aushärten des Materials zu verhindern. Während der Platzierung von everX Posterior Material in die Kavität sicherstellen, dass genügend Platz für die Abdeckung mit Composite für alle Oberflächen der Restauration gewährleistet ist (siehe Punkt 6).
   Anmerkung:, Klasse Ⅱ oder größere Kavitäten (Bild.3a, 3b)
   a. Verwenden Sie ein geeignetes Matritzensystem zum Aufbau der Approximalfläche und der Kontaktpunkte.
   b. Wenn Sie everX Posterior in Klasse Ⅱ oder größerer Kavitäten platzieren, zuerst die fehlenden Wände mit lichthärtenden Restaurationscompositematerial aufbauen, bevor Sie everX Posterior Material platzieren. Die Wände sollten stabil genug sein, um dem Druck während der Applikation von everX Posterior standzuhalten.
   Anmerkung:
   Nach sehr kühler Lagerung kann es schwierig sein, das Material zu entnehmen. Vor der Benutzung daher einige Minuten bei Raumtemperatur aufbewahren!

Klinischer Hinweis
Optional zuerst eine dünne Schicht fließfähiges Composite in den Kavitätenboden auftragen (z.B. G-ænial Flo X, GRADIA DIRECT Flo), bevor everX Posterior appliziert wird. everX Posterior auf dem fließfähigen Compositematerial platzieren und in die Kavität stopfen.

5. Lichthärtung (Bild.4)
   everX Posterior mit einem Lichtgerät aushärten. Das Lichtgerät so nah wie möglich zur Oberfläche platzieren. Entsprechend der folgenden Tabelle die Belichtungszeit und Aushärtetiefe entnehmen.

Belichtungszeit und Aushärtetiefe

Lichtgerät	Belich-tungszeit	Aushär-tungstiefe
Hochleistungs- LED Lichtgerät (>1200 mW/cm²)	10 Sek.	4 mm
Halogen/ Normales LED Lichtgerät (700 mW/cm²)	20 Sek.	4 mm

Anmerkung:
Weniger Lichtintensivität kann möglicherweise eine ungleichmäßige Aushärtung, oder Verfärbung des Materials bewirken.

6. Platzierung der Compositedeckschicht (Bild.5)
   Füllen Sie die verbleibende Kavität mit einem druckfesten und polierfähigen Compositematerial wie z.B. G-ænial Posterior oder GC KALORE. Die Compositeschicht auf der Okklusalfläche sollte 1-2 mm betragen. Entsprechend den Herstellerangaben lichthärten.
7. Finieren und Polieren
   Okklusion überprüfen und anpassen. Finieren und polieren mittels Standarttechnik.

Farbe
everX Posterior ist in einer Universalfarbe erhältlich.

LAGERUNG
Empfehlung für die optimalen Eigenschaften: Aufbewahrung an einem dunklen und kühlen Ort (4-25°C / 39,2-77,0°F) geschützt vor Wärme und Sonnenlicht.

PACKUNGEN
15 Unitips (0,25g / 0,13ml)
50 Unitips (0,25g / 0,13ml)

ACHTUNG
1. Bei Mund- oder Hautkontakt sofort mit einem Baumwollpellet oder einem, in Alkohol getränkten Schwamm entfernen. Mit Wasser abspülen. Um Kontakt zu vermeiden Kofferdam und / oder COCOA BUTTER benutzen um das Arbeitsfeld zu isolieren.
2. Bei Augenkontakt sofort mit Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.
3. Das Material nicht einnehmen.
4. Bevor Sie mit der Füllungslegung beginnen, drücken Sie bitte außerhalb des Mundes und vom Patienten entfernt etwas Pastenmaterial aus, um sicherzustellen, daß das Material korrekt herausfließt.
5. Nicht mit ähnlichen Produkten mischen.
6. Um Infektionen zu vermeiden, Unitips nur für den einmaligen Gebrauch benutzen.
7. Gummifreien Kunststoff oder Gummihandschuhe während der Arbeit benutzen, und direkten Kontakt mit Kunststoffinhibitionsschichten vermeiden, um möglichen Sensibilitäten vorzubeugen.
8. Schutzbrille während der Lichtärtung tragen.
9. Während der Politur des polymerisierten Materials die Absaugung laufen lassen und eine Schutzmaske tragen, um Inhalation von Schleifstaub zu vermeiden.
10. Kontakt des Materials mit Anziehsachen vermeiden.
11. Bei Kontakt mit nicht isolierten Bereichen der Zähne, oder prothetischen Arbeiten, das Material mit einem Instrument, einem Schwamm oder Baumwollpellet vor der Lichthärtung entfernen.
12. everX Posterior nicht in Kombination mit eugenolhaltigen Materialien verwenden, da Eugenol die Aushärtung von everX Posterior verhindert.
13. Den Unitip nicht übermäßig mit Alkohol reinigen, da dies die Kontamination des Materials zur Folge haben kann.
14. Alle Abfälle gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.
15. In manchen Fällen kann das Produkt Überempfindlichkeiten bei Patienten hervorrufen. Bei einer solchen Reaktion die Verarbeitung einstellen und einen Arzt aufsuchen.
16. Stets Schutzkleidung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille tragen.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind:
http://www.gceurope.com
Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

REINIGUNG UND DESINFEKTION
VERPACKUNG ZUM MEHRFACHEN GEBRAUCH: um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abnutzung oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen.
NIEMALS TAUCHDESINFIZIEREN. Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.
Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

Letzte Aktualisierung: 03/2018

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. FR

everX Posterior™

COMPOSITE FIBRO-RENFORCÉ POUR REMPLACEMENT DENTINAIRE

Utilisation seulement par un professionnel de l'Art dentaire et selon les recommandations indiquées.

INDICATIONS
everX Posterior s'utilise comme matériau renforcé destiné aux restaurations directes postérieures, particulièrement pour de larges cavités postérieures, telles que :
1. Cavités comportant 3 faces ou plus
2. Cavités avec cuspides manquantes
3. Cavités profondes (y compris classe Ⅰ, Ⅱ et traitement endodontique)
4. Cavités après remplacement de l'amalgame
5. Cavités avec indications possibles d'onlays & inlays
   Note:
   everX Posterior doit toujours être recouvert d'une couche de composite de restauration universel photopolymérisable pour bénéficier d'une résistance à l'abrasion suffisante.

CONTRE-INDICATIONS
1. Ne pas utiliser comme coiffage pulpaire.
2. Eviter d'utiliser ces produits chez des patients présentant une allergie connue aux monomères ou polymères méthacrylates.
3. Au moins une dimension horizontale de la cavité doit être supérieure à 3 mm.
4. Ce produit ne doit pas être utilisé chez les patients présentant une hypersensibilité avérée aux monomères méthacrylates.
5. Ne pas utiliser comme couche de composite finale.

MODE D'EMPLOI
1. Sélection de la teinte
   Nettoyez la dent avec de la ponce et de l'eau. La sélection de la teinte de la couche finale de composite (émail) doit être réalisée avant l'isolation.
2. Préparation de la cavité (Fig.1)
   Préparez la cavité selon les techniques standards. Séchez soigneusement avec de l'air sans trace d'huile. L'utilisation d'une digue en caoutchouc est recommandée pour isoler la dent préparée de toute contamination par la salive, sang ou fluide sulculaire.
   Note:
   Pour un coiffage pulpaire, utilisez un hydroxide de calcium.
3. Traitement Bonding (Fig.2)
   Pour le collage de everX Posterior à l'émail et/ou dentine, utilisez un système adhésif photopolymérisable comme le G-Premio BOND, G-ænial Bond ou G-BOND. Suivez les instructions du fabricant.
4. Placement de everX Posterior (Fig.3) – cf note pour les Classes Ⅱ ou de larges cavités
   Insérez l'everX Posterior dans l'Unitip APPLIER Ⅱ ou équivalent. Retirez le capuchon et extraire le matériau everX Posterior directement dans la cavité.
   Condensez le everX Posterior dans la cavité avec des instruments adaptés jusqu'à ce qu'il s'adapte parfaitement au plancher et aux parois de la cavité. Pour éviter une polymérisation prématurée, évitez toute lumière brillante dans la zone de travail. Lorsque vous placez everX Posterior dans la cavité, assurez vous qu'il subsite un espace suffisant pour la couche de composite qui recouvrera toute la surface de la restauration (se référer au point 6).
   Note – Classes Ⅱ ou de larges cavités (Fig.3a, 3b)
   a. Utiliser un système de matrice adapté pour établir le contour proximal et la zone de contact.
   b. Lorsque vous placez everX Posterior dans une Classe Ⅱ ou une large cavité, montez d'abord la paroi manquante avec un composite de restauration photopolymérisable. La paroi devra être suffisament épaisse pour resister à la pression lors de l'application de l'everX Posterior.
   Note:
   Il peut être difficile d'extraire le matériau lorsqu'il est froid. Dans ce cas le laisser à température ambiante pendant quelques minutes avant utilisation.

Astuce clinique
Vous pouvez préalablement appliquer une fine couche de composite fluide (ex G-ænial Flo X, GRADIA DIRECT Flo) au plancher de la cavité avant d'appliquer l'everX Posterior. Placez alors l'everX Posterior sur le composite fluide et condensez-le dans la cavité.

5. Photopolymérisation (Fig.4)
   Photopolymérisez everX Posterior avec une unité lumineuse. Gardez l'embout lumineux le plus près possible de la surface. Référez vous au tableau d'irradiation pour les temps et les profondeurs de polymérisation.

Temps d'irradiation et profondeur de polymérisation

Appareil de polymérisation	Temps d'irradiation	profondeur de polymérisation
LED à puissance élevée (>1200 mW/cm²)	10 sec.	4 mm
Halogène/ Normal LED Light (700 mW/cm²)	20 sec.	4 mm

Note:
Une intensité trop faible peut conduire à une polymérisation insuffisante et à une décoloration du matériau.

6. Placement de la couche de composite (recouvrement) (Fig.5)
   Remplir le reste de la cavité d'un composite de restauration résistant et facile à polir comme le G-ænial Posterior ou le GC KALORE. Cette couche de composite doit être de 1-2 mm sur la surface occlusale. Photopolymérisez selon les recommandations du fabricant.
7. Finition et polissage
   Vérifiez et ajustez l'occlusion. Finir et polir de façon classique.

TEINTES
everX Posterior est disponible en une teinte universel.

CONSERVATION
Pour des performances optimales, conservez dans un endroit frais et sombre (4-25°C / 39,2-77,0°F) à l'abri de températures élevées et des rayons de soleil directs.

CONDITIONNEMENT
15 unitips (0,25g / 0,13mL)
50 unitips (0,25g / 0,13mL)

PRECAUTIONS D'EMPLOI
1. En cas de contact avec les tissus oraux ou la peau, retirez immédiatement avec un coton ou une éponge imbibée d'alcool. Rincez à l'eau. Pour éviter tout contact, une digue en caoutchouc et/ou du COCOA BUTTER peut être utilisé pour isoler le champ opératoire.
2. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement et consultez un spécialiste.
3. Ne pas ingérez le matériau.
4. Avant de débuter la procédure d'obturation, extraire partiellement la pâte hors de la bouche et loin du patient pour s'assurer que la pâte s'écoule correctement.
5. Ne pas mélanger avec des produits similaires.
6. Pour des raisons évidentes d'hygiène, les unitips sont à usage unique.
7. Portez des gants avec ou sans plastique pendant l'opération et évitez tout contact direct d'air inhibé sur les couches de résines pour prévenir les risques de sensibilités.
8. Portez des lunettes de protection lors de la photopolymérisation.
9. Lors du polissage du matériau photopolymérisé, utilisez un collecteur de poussières et portez un masque pour éviter d'inhaler la poussière.
10. Evitez tout contact du matériau avec les vêtements.
11. En cas de contact avec les zones non souhaitées de la dent ou de la prothèse, enlevez avec un instrument adapté, une éponge ou une boulette de coton avant la photopolymérisation.
12. Ne pas utiliser everX Posterior avec des matériaux contenant de l'eugénol car ce dernier gêne la prise.
13. Ne pas essuyer l'unitip avec trop d'alcool car cela pourrait contaminer la pâte.
14. Jetez les restes selon les règlementations locales.
15. Dans de rares cas, ce produit peut entrainer une réaction allergique. Si tel est le cas, cessez toute utilisation du produit et consultez un médecin.
16. Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur:
http://www.gceurope.com
Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

NETTOYAGE ET DESINFECTION
Systèmes de distribution multi-usage: pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé.
NE PAS IMMERGER. Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'assèchement et l'accumulation de contaminants. Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales / nationales.

Dernière mise à jour: 03/2018

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. IT

everX Posterior™

COMPOSITO RINFORZATO IN FIBRA PER LA SOSTITUZIONE DELLA DENTINA

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE
everX Posterior è adatto all'uso come materiale di rinforzo per i restauri diretti in composito, soprattutto in cavità posteriori di grosse dimensioni, ad esempio:
1. Cavità che coinvolgono 3 o più superfici
2. Cavità con cuspidi mancanti
3. Cavità profonde (incluse quelle di classe Ⅰ, Ⅱ e denti precedentemente sottoposti a trattamenti endodontici)
4. Cavità dopo la sostituzione dell'amalgama
5. Cavità in cui sarebbero indicati anche onlay e inlay
   Nota:
   everX Posterior dovrebbe sempre essere rivestito con uno strato di composito universale fotopolimerizzabile per restauri al fine di garantire un grado sufficiente di resistenza all'usura.

CONTROINDICAZIONI
1. Non utilizzare per l'incappucciamento della polpa.
2. Evitare di usare il prodotto in pazienti notoriamente affetti da allergie al monomero o al polimero di metacrilato.
3. Almeno una dimensione orizzontale della cavità deve superare i 3mm.
4. Il prodotto non è adatto a pazienti con nota ipersensibilità ai monomeri di metacrilato.
5. Non usare come strato di composito definitivo sulle aree prossimali e sulle superfici esterne.

ISTRUZIONI PER L'USO
1. Scelta del colore
   Pulire il dente con pomice e acqua. La scelta del colore dello strato di smalto in composito definitivo dovrebbe essere effettuata prima dell'isolamento.
2. Preparazione della cavità (Fig.1)
   Preparare la cavità con le tecniche consuete. Asciugare con getto d'aria delicato e privo di olio. Si raccomanda l'uso della guida di gomma per isolare il dente preparato e impedire fenomeni di contaminazione con saliva, sangue o liquido sulculare.
   Nota:
   Usare idrossido di calcio per l'incappucciamento della polpa.
3. Bonding (Fig.2)
   Per garantire l'adesione di everX Posterior su smalto e/o dentina, usare un adesivo fotopolimerizzabile quale G-Premio BOND, G-ænial Bond o G-BOND. Seguire le istruzioni del produttore.
4. Posizionamento di everX Posterior (Fig.3) – consultare la nota relativa alle cavità di Classe Ⅱ o di grosse dimensioni
   Inserire everX Posterior nell'Unitip APPLIER Ⅱ o strumento equivalente. Togliere il cappuccio ed estrarre il materiale everX Posterior applicandolo direttamente nella cavità.
   Compattare everX Posterior nella cavità usando gli strumenti adatti finché il materiale non si adatta perfettamente aderendo bene al pavimento e alle pareti della cavità. Per impedire un indurimento prematuro, evitare di usare luce forte nell'area di lavoro. Durante l'applicazione di everX Posterior nella cavità, accertare che ci sia spazio sufficiente per il composito da sovrapporre su tutte le superfici del restauro (fare riferimento al punto 6).
   Nota – Cavità di Classe Ⅱ o di grosse dimensioni (Fig.3a, 3b)
   a. Usare un sistema con matrice adatto per definire il contorno prossimale e l'area di contatto.
   b. Quando si deve applicare everX Posterior in cavità di Classe Ⅱ o più grosse, ricreare innanzitutto le pareti mancanti utilizzando il composito fotopolimerizzabile per restauri e solo successivamente applicare everX Posterior. La parete dovrebbe essere sufficientemente spessa da sopportare la pressione di applicazione di everX Posterior.
   Nota:
   Il materiale può essere duro da estrudere appena rimosso da un ambiente freddo. Prima dell'uso, lasciarlo per qualche minuto a temperatura ambiente.

Consiglio clinico'
possibile anche applicare uno strato di composito fluido (ad esempio G-ænial Flo X o GRADIA DIRECT Flo) sul fondo della cavità prima di applicare everX Posterior. Applicare everX Posterior sopra al composito fluido e compattarlo nella cavità.

5. Fotopolimerizzazione (Fig.4)
   Fotopolimerizzare everX Posterior usando una lampada per fotopolimerizzazione. Tenere la guida della lampada il più possibile vicino alla superficie. Per i tempi di irraggiamento e la profondità di polimerizzazione efficace, consultare la tabella riportata sotto.

Tempo di irraggiamento e profondità di polimerizzazione efficace

Tipo di lampada	Tempo di irraggiamento	Profondità di polimerizzazione
Luce LED ad alta potenza (>1200 mW/cm²)	10 sec.	4 mm
Lampada alogena/a LED normale (700 mW/cm²)	20 sec.	4 mm

Nota:
Un'intensità luminosa inferiore potrebbe comportare una polimerizzazione insufficiente o lo scolorimento del materiale.

6. Applicazione del composito superficiale (Fig.5)
   Riempire lo spazio residuo della cavità con un composito per restauri lucidabile e resistente all'usura quale ad esempio G-ænial Posterior o GC KALORE. Lo strato di composito dovrebbe essere di 1-2 mm sulla superficie occlusale. Fotopolimerizzare secondo le indicazioni del produttore.
7. Finitura e lucidatura
   Controllare e regolare l'occlusione. Finire e lucidare con le tecniche consuete.

COLORE
everX Posterior è disponibile in un solo colore universale.

CONSERVAZIONE
Per un utilizzo ottimale, conservare in luogo fresco e buio (4-25°C / 39,2-77,0°F), lontano da temperature elevate e dalla luce solare diretta.

CONFEZIONI
15 unitip (0,25g / 0,13mL)
50 unitips (0,25g / 0,13mL)

AVVERTENZE
1. In caso di contatto con il tessuto orale o con la cute, rimuovere immediatamente il prodotto con del cotone o una spugna imbevuta di alcol. Sciacquare con acqua. Per evitare il contatto si può usare la diga di gomma o del COCOA BUTTER in modo da isolare il campo operatorio dalla cute o dal tessuto orale.
2. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
3. Fare attenzione a evitare che il paziente ingerisca il materiale.
4. Prima di iniziare il processo di riempimento cavitario estraete parzialmente la pasta fuori dalla bocca del paziente e lontano dal paziente per accertarsi che la pasta scorre correttamente.
5. Non mischiare con altri prodotti simili.
6. Per motivi legati al controllo delle infezioni, le Unitip sono esclusivamente monouso.
7. Indossare guanti di plastica privi di gomma o guanti di gomma durante l'operazione in modo da evitare il contatto diretto con gli strati di resina inibiti all'aria e prevenire una possibile sensibilizzazione.
8. Indossare gli occhiali protettivi durante la fotopolimerizzazione.
9. Durante la lucidatura del materiale polimerizzato, usare un aspiratore della polvere e indossare una maschera anti-polvere per evitare di inalare la polvere prodotta durante la fase di lucidatura.
10. Evitare di versare il materiale sugli indumenti.
11. In caso di contatto non intenzionale con aree di denti o protesi non coinvolte, rimuovere il materiale con uno strumento, una spugna o un pellet di cotone prima di fotopolimerizzare.
12. Non usare everX Posterior insieme a materiali contenenti eugenolo in quanto l'eugenolo può impedire l'indurimento di everX Posterior.
13. Non usare una quantità eccessiva di alcol per pulire la unitip per evitare di contaminare la pasta.
14. Tutti gli scarti dovranno essere smaltiti in conformità alle normative locali.
15. In rari casi il prodotto può causare sensibilità in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.
16. Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su:
http://www.gceurope.com
Possono anche essere richieste al fornitore.

PULIZIA E DISINFEZIONE
SISTEMI DI EROGAZIONE MULTIUSO: per evitare contaminazione crociata fra i pazienti, questo dispositivo richiede una disinfezione di medio livello. Immediatamente dopo l'uso ispezionare se il dispositivo e l'etichetta sono deteriorati. Gettare il dispositivo se danneggiato.
NON IMMERGERE. Pulire con cura il dispositivo per prevenire l'essicazione e l'accumulo di contaminanti. Disinfettare con un prodotto di presidio sanitario per il controllo dell'infezione di medio livello in conformità con le line guide regionali/nazionali.

Ultima revisione: Dicembre 03/2018

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso. ES

everX Posterior™

COMPOSITE REFORZADO CON FIBRA PARA REEMPLAZAR A LA DENTINA

Para utilización solo por profesionales dentales en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS
everX Posterior es adecuado para utilizar como material de refuerzo en restauraciones directas con composite, especialmente en grandes cavidades de posteriores, por ejemplo:
1. Cavidades que incluyan 3 superficies o más.
2. Cavidades con pérdidas de cúspides
3. Cavidades profundas (incluyendo clases Ⅰ, Ⅱ y dientes tratados endodónticamente)
4. Cavidades después de sustitución de amalgamas
5. Cavidades donde también están indicados inlays & onlays.
   Nota:
   everX Posterior siempre debe cubrirse con un material de restauración composite universal fotopolimerizable, para una suficiente resistencia a la abrasión.

CONTRAINDICACIONES
1. No utilizar en recubrimientos pulpares directos
2. Evite utilizar este producto en pacientes con alergias conocidas a monómero de metacrilato o polímeros de metacrilato.
3. Al menos una dimensión horizontal de la cavidad debe exceder 3 mm.
4. Este producto no es adecuado en pacientes con historial de hipersensibilidad a los monómeros de metacrilato.
5. No utilizar como última capa en proximal ni en superficie

INSTRUCCIONES DE USO
1. Selección de Color
   Limpie el diente con piedra pómez y agua. La selección de la última capa de composite de esmalte debe realizarse antes del aislamiento.
2. Preparación de la cavidad (Fig.1)
   Prepare la cavidad utilizando las técnicas estándar. Seque suavemente con aire libre de aceite. Es recomendable la utilización de dique de goma para el aislamiento del diente preparado, de contaminación con saliva, sangre o fluido sulcular.
   Nota:
   Para recubrimientos pulpares, utilizar hidróxido de calcio.
3. Tratamiento adhesivo (Fig.2)
   Para la adhesion de everX Posterior a esmalte y/o dentina, utilizar un sistema adhesivo fotopolimerizable como G-Premio BOND, G-ænial Bond o G-BOND. Seguir las instrucciones del fabricante.
4. Colocación de everX Posterior (Fig.3) – Ver nota para Clases Ⅱ o grandes cavidades
   Inserte everX Posterior en el Unitip APPLIER Ⅱ o equivalente. Retirar la tapa, y extraer el material everX Posterior directamente en la cavidad. Condensar everX Posterior en la cavidad, utilizando los instrumentos adecuados, hasta que haya sido adaptado firmemente tanto al suelo de la cavidad como a las paredes. Para evitar polimerizaciones prematuras, evitar luz intensa en la zona de trabajo. Cuando coloque el material everX Posterior en la cavidad, asegúrese que hay suficiente espacio para el composite de recubrimiento en todas las superficies de la restauración (consulte punto 6).
   Nota – Clases Ⅱ o grandes cavidades (Fig.3a, 3b)
   a. Utilice un sistema de matrices adecuado para establecer el contorno proximal y la zona de contacto.
   b. Cuando coloque everX Posterior en Clases Ⅱ o grandes cavidades, reconstruya primero las paredes que faltan, utilizando un composite restaurador fotopolimerizable antes de colocar everX Posterior. La pared debe ser lo suficientemente gruesa para soportar la presión de aplicación de everX Posterior.
   Nota:
   Puede que el material sea difícil de extraer inmediatamente después haber sido almacenado en frío. Antes de usar, deje durante unos minutos a temperatura ambiente.

Sugerencia clínica
Opcionalmente, aplicar una fina primera capa de composite fluido (ej., G-ænial Flo X, GRADIA DIRECT Flo) en el suelo de la cavidad antes de la aplicación de everX Posterior. Aplique everX Posterior sobre el composite fluido y condense en la cavidad.

5. Fotopolimerización (Fig.4)
   Fotopolimerice everX Posterior utilizando una lámpara de polimerización. Mantener la guía de luz tan próxima como sea posible a la superficie del material. Consulte la siguiente tabla para el tiempo de irradiación y la

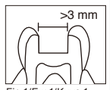

Fig.1/Εικ.1/Kuva.1

Fig.2/Εικ.2/Kuva.2

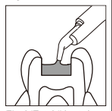
Fig.3/Εικ.3/Kuva.3

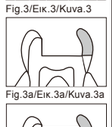
Fig.3a/Εικ.3α/Kuva.3a

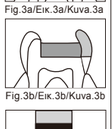
Fig.3b/Εικ.3b/Kuva.3b

Fig.4/Εικ.4/Kuva.4

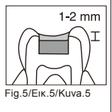

Fig.5/Εικ.5/Kuva.5

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug. DA

everX Posterior™

FIBERFORSTÆRKET KOMPOSIT TIL BASEFYLDNING

Må kun bruges af dentale fagfolk i de anbefalede indikationsområder.

ANBEFALEDE INDIKATIONER:
everX Posterior bruges som det forstærkende materiale til direkte komposit restaureringer, specielt i store posteriore kaviteter, ex.
1. Kaviteter der inkluderer 3 flader eller flere
2. Kaviteter med manglende cuspides
3. Dybe kaviteter (incl. klasse I, II og endodontisk behandlede tænder)
4. Kaviteter efter fjernelse af amalgam
5. Kaviteter hvor onlays og inlays er indikerede
   Bemærk:
   everX Posterior skal altid dækkes af et lag lyspolymeriserende universal restorativ komposit for at opnå sufficient slidresistens.

KONTRAINDIKATIONER:
1. Må ikke bruges ved overkapninger
2. Undgå brugen af produktet til patienter med kendt allergi overfor methakrylat monomer eller methakrylat polymer.
3. Der bør være mindst én horisontal dimension på 3mm i kaviteten.
4. Produktet er ikke velegnet til patienter der har tidligere kendte overfølsomhedsreaktioner overfor methakrylat monomerer.
5. Må ikke bruges som afsluttende approximal eller overflade komposit lag.

BRUGSDIREKTIVER/PROCEDUREBESKRIVELSE
1. Farvevalg
   Rengør tanden med pimpsten og vand. Farven på det afsluttende emalje kompositlag bør vælges før isolering af arbejdsfelt / kofferdamsanlæg.
2. Kavitetspræparation (Fig.1)
   Præparer kaviteten efter standardprincipperne. Tørblæs med oliefri luft. Det anbefales at bruge kofferdam for at undgå kontaminering af den præparerede tand med saliva, blod eller pochevæske.
   BEMÆRK:
   Ved overkapning af pulpa anvendes Calciumhydroxid.
3. Bonding (Fig.2)
   Brug et lyspolymeriserende bondingssystem som G-Premio BOND, G-ænial Bond eller G-BOND for at bonde everX Posterior til emaljen og/eller dentinen. Følg producentens anvisninger.
4. Placering af everX Posterior (Fig.3) – se note for Klasse II eller store kaviteter.
   Indsæt everX Posterior i en Unitip APPLIER II eller tilsvarende. Tag hætten af og pres everX Posterior direkte ned i kaviteten. Stop/Pak everX Posterior i kaviteten med egnede instrumenter indtil det har adapteret tæt mod kavitetsbunden og –væggene.
   For at undgå for tidlig polymerisering fjernes stærke lyskilder fra arbejdsområdet. Når everX Posterior anbringes i kaviteten forsikres det at der er tilstrækkelig plads til den overliggende komposit på alle overflader af restaureringen. (jvnf. pkt 6)
   Note:
   Klasse II eller store kaviteter Klasse II og større kaviteter (Fig.3a, 3b).
   a) Brug et egnet matricesystem til at etablere approximale konturer og kontaktpunkter.
   b) Når everX Posterior bruges i klasse II eller større kaviteter opbygges først de manglende vægge med en lyspolymeriserende komposit før everX Posterior appliceres. Væggene skal være tykke nok til at modstå applikationstrykket fra everX Posterior.
      Bemærk:
      Materialet kan muligvis være svært at dispensere hvis det kommer direkte fra køleskab lige inden brug. Derfor skal materialet have rumtemperatur et par minutter før brug.

Kliniske hint
Ved underskæringer applicer først et tyndt lag flowkomposit (ex. G-ænial Flo X, GRADIA DIRECT Flo) i bunden af kaviteten før everX Posterior appliceres. Anbring everX Posterior ovenpå flow kompositten og pak det i kaviteten.

5. Lyspolymerisering (Fig. 4)
   Lyspolymeriser everX Posterior med en polymerisationslampe.
   Hold lyskilden/polymerisationslampen så tæt på overfladen som muligt. Henvis til det nedenstående skema for polymerisationstid og effektiv polymerisationsdybde.

Hærdetider og polymerisationsdybde

Curing device	Tid	Polymerisationsdybde
High Power LED light (>1200 mW/cm²)	10 sek.	4 mm
Halogen/ Normal LED Light (700 mW/cm²)	20 sek.	4 mm

   Bemærk:
   For lav lysintensitet kan forårsage ufuldstændig polymerisation eller misfarvning af materialet.

6. Placering af den overliggende komposit (Fig.5).
   Fyld resten af kaviteten med en slidstærk og polérbar komposit, såsom G-ænial Posterior eller GC KALORE. Kompositlaget skal være 1-2 mm tykt på okklusal fladen. Lyspolymeriser jvnf. producentens anvisninger.
7. Finishing og Polering
   Kontroller og tilpas okklusionen. Finish og poler efter standard teknikker.

FARVE
everX Posterior fås i en universal farve.

OPBEVARING
For optimalt resultat skal, opbevares køligt og mørkt (4-25°C/39,2-77,0°F), væk fra høje temperaturer og direkte sollys.

PAKNINGER
15 unitips/enkeltdosisspids (0,25g/0,13mL)
50 unitips/enkeltdosisspids (0,25g/0,13mL)

ADVARSEL
1. I tilfælde af kontakt med orale væv eller hud fjernes dette øjeblikkeligt med vat eller en svamp dyppet i alkohol/sprit. Skyl med vand. For at undgå vævskontakt kan kofferdamanlæg eller COCOA BUTTER benyttes til at isolere arbejdsområdet.
2. I tilfælde af kontakt med øjnene skylles straks med vand og søg derefter læge.
3. Undgå at synke/indtage materialet.
4. Inden brug på patienten, trykkes en lille smule ud på en blok for at sikre at materialet flyder som forventet.
5. Bland ikke produktet med andre lignende produkter.
6. For at undgå smittefare er unitips engangsmateriale.
7. Brug handsker for at undgå direkte kontakt med ikke-afbundet resin lag. Dette kan give overfølsomhedsreaktioner.
8. Bær beskyttelsesbriller under polymerisationen.
9. Brug en støvsamler/udsugning og bær mundbind/støvmaske når det polymeriserede materiale poleres for at undgå at inhalere pudsestøvet.
10. Undgå at få materialet på tøjet.
11. I tilfælde af kontakt med utilsigtede tandområder og protetiske restaureringer fjernes det med instrumenter, svamp eller vatpellet før lyspolymerisering.
12. Brug ikke everX Posterior sammen med eugenolholdige materialer, da eugenolen kan forhindre afbindingen af everX Posterior.
13. Aftør ikke unitips´ne i udtalte mængder af alkohol/sprit, da dette kan forårsage kontaminering af/forurene materialet.
14. Affaldshåndtering i henhold til lokale regulativer.
15. I sjældne tilfælde kan produktet give overfølsomhedsreaktioner hos nogen mennesker. Hvis dette opleves stoppes med brugen afproduktet og der henvises til lægen.
16. Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.

Nogle produkter som er beskrevet i IFU er evt. klassificeret som farlig i hht GHS. Læs altid op på alle arbejdshygiejniske anvisninger som kan findes på:
http://www.gceurope.com
De kan altid rekvireres hos dit depot.

RENGØRING OG DESINFEKTION
APPLICERINGSSYSTEM TIL FLERGANGSBRUG: For at undgå krydskontaminering mellem patienterne, skal disse enheder desinfeceres på mellemniveau. Efter anvendelse inspiceres enheden umiddelbart for problemer. Defekt enhed skal kasseres.
MÅ IKKE LÆGGES I DESINFEKTIONSVÆSKER. Rengør enheden omhyggeligt og tør den ordentligt. Der må ikke være smuds tilbage på enheden. Desinficer produktet på mellemniveau og følg de nationale retningslinjer for dette.

Revideret: 03/2018

Läs bruksanvisningen noggrant före användning. SV

everX Posterior™

FIBERFÖRSTÄRKT KOMPOSIT FÖR ANVÄNDNING SOM DENTINERSÄTTNING

Får endast användas av utbildad personal och vid rekommenderade indikationer.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER
everX Posterior används som förstärkande material vid direkta kompositfyllningar, speciellt i stora posteriora kaviteter, till exempel:
1. Kaviteter som innefattar 3 eller fler ytor
2. Kaviteter med avsaknad kusp
3. Djupa kaviteter (inklusive klass I, II och endodontiskt behandlade tänder)
4. Kaviteter efter amalgamborttagande
5. Kaviteter där onlays & inlays är indikerade
   Notera:
   everX Posterior bör alltid täckas av ett lager med ljushärdande universal komposit, för tillräcklig nötningsresistens

KONTRAINDIKATIONER
1. Använd ej för pulpaöverkappning.
2. Undvik att använda produkten på patienter med känd allergi mot metakrylatmonomerer eller metakrylatpolymerer.
3. Minst en horizontal kavitetsvägg i kaviteten ska alltså överstiga 3 mm.
4. Produkten är ej lämpad till patienter med känd överkänslighet mot metakrylat monomerer.
5. Använd ej som slutligt toppskickt

BRUKSANVISNING
1. Färgval
   Rengör tanden med pimpsten och vatten. Färgtagning av det slutgiltiga kompositlagret bör göras innan isolering.
2. Kavitetspreparation (Fig.1)
   Prepareras tanden enligt gällande teknik. Luftblästra försiktigt med oljefri luft. För att minska risken för kontaminering av saliv, blod och eventuell vätska från sulkus rekommenderar vi användning av kofferdam.
   Notera:
   För pulpaöverkappning, använd kalciumhydroxid.
3. Bonding (Fig.2)
   Använd ett ljushärdande bondingsystem vid användning av everX Posterior såsom G-Premio BOND, G-ænial Bond eller G-BOND. Följ tillverkarens instruktioner.
4. Placering av everX Posterior (Fig.3) – se notering för klass II eller stora kaviteter
   Sätt everX Posterior i Unitip APPLIER II eller motsvarande. Ta bort locket och extrudera everX Posterior material direkt in i kaviteten.
   Packa everX Posterior i kaviteten med hjälp av lämpliga instrument, tills det har anpassats tätt mot kavitetens botten och väggar. För att förhindra för tidig härdning, undvik starkt ljus i arbetsområdet. Vid placering av everX Posterior material i kaviteten, se till att det finns tillräckligt med utrymme för överliggande komposit på alla ytor av restaurationen (se punkt 6).
   Notera – Klass II eller stora kaviteter (Fig.3a, 3b)
   a. Använd lämpligt matrisband för goda approximala kontakter.
   b. Vid användning av everX Posterior i klass II eller stora kaviteter, bygg först upp de saknade kavitetsväggarna med en ljushärdande komposit innan placering av everX Posterior. Kavitetsväggen bör vara tillräckligt tjock för att motstå trycket från everX Posterior.
      Notera:
      Materialet kan möjligtvis vara svårt att dispensera om det tas ut från kylskåpet precis innan användning. Därför, ha materialet i rumstemperatur ett par minuter innan det skall användas.

Kliniska tips
Valfritt, applicera först ett tunt lager flytande komposit (t.ex. G-ænial Flo X, GRADIA DIRECT Flo) i kavitetens botten innan applicering av everX Posterior. Placera everX posterior ovanpå den flytbara kompositen och packa det i kaviteten.

5. Ljushärdning (Fig.4)
   Ljushärda everX Posterior med härdljuslampa. Håll lampan så nära ytan som möjligt. Se följande tabell för härdningstid samt härdningsdjup.

Härdningstid och Härdningsdjup

Härdljuslampa	Härdningstid	Härdningsdjup
LED Lampa (>1200 mW/cm²)	10 sek	4 mm
Halogen/ Normal LED Lampa (700 mW/cm²)	20 sek	4 mm

   Notera:
   Lägre effekt på härdljuslampa kan orsaka ofullständigt härdat material eller missfärgningar av materialet.

6. Placering av överliggande komposit (Fig.5)
   Fyll återstående kavitetshålrum med en slitstark och polerbar komposit, såsom G-ænial Posterior eller GC KALORE. Det yttersta skiktet bör vara 1-2 mm på den ocklusala ytan. Ljushärda enligt tillverkarens instruktioner
7. Puts och polering
   Kolla och justera ocklusionen. Putsa och polera enligt standard teknik.

FÄRG
everX Posterior finns tillgänglig i en universal färg.

FÖRVARING
För optimala resultat, förvara mörkt och svalt (4-25°C/39,2-77,0°F), ej i höga temperaturer eller direkt solljus.

FÖRPACKNING
15 unitips (0,25g / 0,13ml)
50 unitips (0,25g / 0,13ml)

VARNING
1. I händelse av kontakt med oral vävnad eller hud, avlägsna omedelbart med bomull eller en svamp indränkt i alkohol. Skölj med vatten. För att undvika kontakt, använd kofferdam och / eller COCOA BUTTER för att isolera arbetsfältet från hud eller oral vävnad.
2. Vid kontakt med ögonen, spola genast med vatten och kontakta läkare.
3. Materialet skall ej förtäras.
4. Innan fyllnadsprocessen påbörjas, tryck ut lite material utanför patientens mun och bort från patienten för att säkerställa att pastorna flödar ordentligt.
5. Blanda ej med liknande produkter.
6. För att undvika smittspridning, Unitips är enbart till för engångsbruk.
7. Använd plast eller gummihandskar vid arbete med materialet för att undvika eventuell överkänslighet.
8. Använd skyddsglasögon vid ljushärdning.
9. Vid polering av polymeriserade materialet, använd en dammsamlare och bär andningsmask för att undvika inandning av damm.
10. Undvik att få material på kläderna.
11. Vid kontakt med oavsiktliga områden på tand eller protes apparatur, avlägsna material med instrument, svamp eller bomullspellet innan ljushärdning.
12. Använd inte everX Posterior i kombination med material innehållande eugenol, detta kan göra att everX Posterior inte härdar korrekt.
13. Torka ej unitip med överdriven alkohol eftersom detta kan orsaka kontaminering av materialet.
14. Avfall hanteras enligt lokalt framtagna rekommendationer.
15. I sällsynta fall kan produkten orsaka känslighet hos vissa personer. Om några sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och hänvisa till en läkare.
16. Använd alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.

Vissa produkter som hänvisas till i nuvarande Bruksanvisning kan anses som farliga i enlighet med GHS. Därmed, håll er alltid uppdaterade med våra aktuella Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni på;
http://www.gceurope.com
Dessa kan också erhållas från din leverantör.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION
APPLICERINGSSYSTEM FÖR FLERGÅNGSBRUK: för att undvika korskontaminering mellan patienter så fodrar dessa enheter desinfektion på mellannivå. Efter användning, inspektera omedelbart enheten samt kvalitetsförsämring av etiketten. Ifall skador kan ses, byt ut enheten.
SÄNK INTE NER I DESINFEKTIONSVÄTSKA. Rengör enheten noggrant och torka den ordentligt torr. Tillse att ingen ackumulerad smuts finns kvar. Desinficera med en produkt som är klassad och registrerad i enlighet med regionala/nationella riktlinjer gällande infektionskontroll på mellannivå.

Senast uppdaterad: 03/2018

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. PT

everX Posterior™

COMPÓSITO REFORÇADO COM FIBRAS PARA SUBSTITUIÇÃO DE DENTINA

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES RECOMENDADAS
everX Posterior é adequado à utilização como material de reforço em restaurações diretas com compósito, especialmente em cavidades posteriores de grandes dimensões
1. Cavidades com 3 superfícies ou mais
2. Cavidades com cúspides em falta
3. Cavidades profundas (incluindo cavidades de classe I, II e dentes com tratamento endodôntico)
4. Cavidades após substituição de amálgama
5. Cavidades para as quais também seria indicado onlays e inlays
   Nota:
   everX Posterior deve ser sempre coberto com uma camada de compósito restaurador universal fotopolimerizável, para uma adequada resistência ao desgaste.

CONTRAINDICAÇÕES
1. Não utilizar para proteção pulpar.
2. Evitar a utilização deste produto em pacientes com alergia conhecida ao monómero de metacrilato ou ao polímero de metacrilato.
3. Pelo menos uma dimensão horizontal da cavidade deve ser superior a 3 mm.
4. O produto não é adequado a pacientes com história de hipersensibilidade a monómeros de metacrilato.
5. Não utilizar como camada de compósito final aproximal e de superfície.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
1. Seleção de Tonalidades
   Limpe o dente com pasta de pedra pomes e água. A seleção da tonalidade da camada de esmalte do compósito final deve ser feita antes do isolamento.
2. Preparo Cavitário (Fig.1)
   Preparar a cavidade usando técnicas padrão. Seque com um jato de ar suave isento de óleo. Recomenda-se a utilização de um dique de borracha para isolar o dente preparado de contaminação com saliva, sangue ou fluido sulcular.
   Nota:
   Para a proteção pulpar, use hidróxido de cálcio.
3. Tratamento de adesão (Fig.2)
   Para unir everX Posterior a esmalte e/ou dentina, utilize um sistema adesivo fotopolimerizável tal como G-Premio BOND, G-ænial Bond ou G-BOND. Siga as instruções do fabricante.
4. Procedimento restaurador com everX Posterior (Fig.3) – ver nota para cavidades de Classe II ou de grandes dimensões
   Inserir everX Posterior na ponta Unitip APPLIER II ou equivalente. Retirar a tampa e depositar o material everX Posterior diretamente na cavidade. Comprimir o everX Posterior na cavidade, usando instrumentos adequados, até que este se tenha adaptado bem à base e paredes da cavidade. Para prevenir a polimerização prematura, evite luz forte na área de trabalho. Ao colocar material everX Posterior na cavidade, assegurar que existe espaço suficiente para a cobertura de compósito em todas as superfícies da restauração (consultar o ponto 6).
   Nota – cavidades de Classe II ou de grandes dimensões (Fig.3a, 3b)
   a. Usar um sistema de matriz adequado para estabelecer o contorno proximal e a área de contacto.
   b. Ao colocar everX Posterior em cavidades de Classe II ou maiores, reconstruir primeiro as paredes em falta utilizando compósito restaurador fotopolimerizável antes de aplicar everX Posterior.
      A parede deve ser suficientemente espessa para resistir à pressão de aplicação do everX Posterior.
      Nota:
      Pode ser difícil espremer o material imediatamente depois de o retirar da armazenagem no frio. Antes de o utilizar, deixe-o repousar alguns minutos à temperatura ambiente normal.

Sugestão clínica
Opcionalmente, aplicar primeiro uma camada fina de um compósito fluido (e.g., G-ænial Flo X, GRADIA DIRECT Flo) à base da cavidade antes da aplicação de everX Posterior. Colocar everX Posterior sobre o compósito fluido e comprimir na cavidade.

5. Fotopolimerização (Fig.4)
   Proceder à fotopolimerização do everX Posterior com um aparelho de fotopolimerização. Manter a guia de luz o mais próximo possível da superfície. Consulte o gráfico seguinte do Tempo de Irradiação e Profundidade de Polimerização Efetiva.

Tempo de Irradiação e Profundidade de Polimerização Efetiva

Aparelho de polimerização	Tempo de Irradiação	Profundidade de polimerização
Luz LED de alta potência (>1200 mW/cm²)	10 seg.	4 mm
Halogéneo/ Luz LED Normal (700 mW/cm²)	20 seg.	4 mm

   Nota:
   Uma intensidade de luz mais baixa pode resultar numa polimerização insuficiente ou descoloração do material.

6. Procedimento restaurador com o compósito de cobertura (Fig.5)
   Preencher o espaço cavitário restante com um compósito restaurador resistentes ao desgaste e que possa ser polido, tal como G-ænial Posterior ou GC KALORE. A camada de compósito deve ser de 1-2 mm na superfície oclusal. Proceder à fotopolimerização conforme instruído pelo fabricante.
7. Procedimento complexo de acabamento e de polimento
   Verifique e ajuste a oclusão. Acabar e polir usando as técnicas padronizadas.

TONALIDADE
everX Posterior está disponível numa cor universal.

ARMAZENAMENTO
Para uma ótima performance, conservar em local fresco e escuro (4-25°C / 39,2-77,0°F), protegido de temperaturas altas e da luz direta do sol.

EMBALAGENS
15 unitips (0,25g / 0,13mL)
50 unitips (0,25g / 0,13mL)

CUIDADO
1. Em caso de contacto com a mucosa oral ou pele, retirar imediatamente com algodão ou uma esponja embebidos em álcool.
   Lave com água. Para evitar o contacto, pode usar um dique de borracha e/ou COCOA BUTTER para isolar o campo operatório da pele e mucosa oral.
2. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
3. Tome precauções para evitar a ingestão do material.
4. Antes de iniciar el proceso de aplicación, pruebe el material fuera de la boca del paciente, para asegurarse de que está fluyendo correctamente.
5. Não misturar com outros produtos semelhantes.
6. Por motivos de controlo de infeções, as Unitips são de utilização única.
7. Utilize luvas de plástico ou de borracha durante a operação para evitar o contacto direto com camadas de resina inibidas pelo ar, a fim de evitar uma possível reação de sensibilidade.
8. Use óculos de proteção durante a fotopolimerização.
9. No procedimento complexo de polimento do material polimerizado, use um aspirador e uma máscara de proteção para evitar a inalação do pó libertado ao aliviar.
10. Evite contaminar o vestuário com o material.
11. Em caso de contacto com áreas do dente não previstas ou equipamento protético, remova com um instrumento, esponja ou bola de algodão antes da fotopolimerização.
12. Não utilizar everX Posterior em combinação com materiais que contenham eugenol, pois o eugenol pode impedir a polimerização de everX Posterior.
13. Não limpar a unitip com excesso de álcool, pois isso pode contaminar a pasta.
14. Eliminar todos os resíduos em conformidade com as normas locais.
15. Em casos raros, o produto pode provocar reações de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reações desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.
16. Equipamentos de proteção individual (EPI) tais como luvas, máscaras e óculos de segurança devem ser sempre utilizados.

Alguns produtos referenciados nas presentes instruções de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS. Sempre familiarize-se com as fichas de informação de segurança disponíveis em:
http://www.gceurope.com
Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.

LIMPEZA E DESINFEÇÃO
SISTEMAS DE ENTREGA DE MULTIUSOS: para evitar a contaminação cruzada entre pacientes, este dispositivo requer desinfeção de nível médio. Imediatamente após a utilização inspecionar o dispositivo e rótulo para verificar se há deterioração. Descartar o dispositivo danificado.
NÃO MERGULHAR. Limpar cuidadosamente o dispositivo para evitar a secagem e acumulação de contaminantes. Desinfetar com um produto certificado para o controle da infeção de nível médio, de acordo com as diretrizes regionais/nacionais.

Última revisão: 03/2018

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης EL

everX Posterior™

ΡΗΤΙΝΗ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ ΜΕ ΙΝΕΣ ΥΑΛΟΝΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΔΟΝΤΙΝΗΣ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Το υλικό everX Posterior είναι κατάλληλο για χρήση ως ενισχυτικό εμφρακτικό υλικό για άμεσες αποκαταστάσεις συνθέτων ρητινών ειδικά σε εκτεταμένες κοιλότητες οπισθίων για παράδειγμα:
1. Κοιλότητες 3 επιφανειών ή περισσότερο
2. Κοιλότητες με απώλεια φυμάτων
3. Βαθιές κοιλότητες (συμπεριλαμβανομένων ομάδων I, II και ενδοδοντικά θεραπευμένα δόντια)
4. Κοιλότητες μετά την αντικατάσταση εμφράξεων αμαλγάματος
5. Κοιλότητες με ένδειξη και για κατασκευή ενθέτων και επενθέτων
   Σημείωση:
   Το υλικό everX Posterior πρέπει πάντα να καλύπτεται με ένα στρώμα φωτοπολυμεριζόμενης γενικής εφαρμογής σύνθετη ρητίνη για επαρκή αντίσταση στην αποτριβή.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
1. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για κάλυψη του πολφού.
2. Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος αυτού σε ασθενείς με γνωστή ευαισθησία σε μεθακρυλικά μονομερή ή μεθακρυλικά πολυμερή.
3. Τουλάχιστον μία από τις οριζόντιες διαστάσεις πρέπει να ξεπερνά τα 3 mm.
4. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για ασθενείς με ιστορικό υπερευαισθησίας στα μεθακρυλικά μονομερή.
5. Να μην χρησιμοποιείται ως τελικό όμορο ή μασητικό στρώμα ρητίνης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
1. Επιλογή απόχρωσης
   Καθαρίστε το δόντι με πάστα και νερό. Η επιλογή της απόχρωσης του τελικού στρώματος της σύνθετης ρητίνης πρέπει να γίνει πριν την απομόνωση του δοντιού.
2. Προετοιμασία κοιλότητας (Εικ.1)
   Προετοιμάστε την κοιλότητα με τις συνήθεις διαδικασίες. Στεγνώστε φυσώντας ελαφρά με την αεροσύριγγα και με αέρα χωρίς έλαια. Συστήνεται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα για την αποφυγή επιμόλυνσης του δοντιού με σάλιο, αίμα ή ουλικό υγρό.
   Σημείωση :
   Για άμεση κάλυψη του πολφού χρησιμοποιήστε υδροξείδιο του ασβεστίου.
3. Διαδικασία συγκόλλησης (Εικ.2)
   Για τη συγκόλληση του υλικού everX Posterior στην αδαμαντίνη και/ή στην οδοντίνη χρησιμοποιήστε φωτοπολυμεριζόμενο συγκολλητικό σύστημα όπως το G-Premio BOND, G-ænial Bond ή G-BOND. Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.
4. Τοποθέτηση του υλικού everX Posterior (Εικ.3) – βλ. Σημειώσεις για κοιλότητες Ιης ομάδας ή εκτεταμένες κοιλότητες
   Τοποθετήστε την κάψουλα everX Posterior στο ειδικό πιστόλι εφαρμογής Unitip APPLIER II ή κάποιο άλλο παρόμοιο. Αφαιρέστε το καπάκι και εξωθείστε μικρή ποσότητα υλικού everX Posterior άμεσα μέσα στην κοιλότητα.
   Στοιβάξτε το υλικό everX Posterior μέσα στην κοιλότητα με κατάλληλα εργαλεία, μέχρι να έχει προσαρμοστεί σφιχτά στον πυθμένα και τα τοιχώματα της κοιλότητας. Για την αποφυγή του πρόωρου πολυμερισμού αποφύγετε την εκπομπή φωτός στην περιοχή εργασίας. Κατά την τοποθέτηση του υλικού everX Posterior στην κοιλότητα βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος για ένα υπερκείμενο στρώμα ρητίνης πάνω σε όλες τις επιφάνειες της αποκατάστασης (βλ. σημείο 6).
   Σημείωση – Κοιλότητες Ιης ομάδας ή εκτεταμένες κοιλότητες (Εικ.3α, 3b)
   a. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο σύστημα τεχνητού τοιχώματος για να διασφαλίσετε την απόδοση των όμορων επιφανειών και του σημείου επαφής.
   b. Κατά την τοποθέτηση του υλικού everX Posterior σε κοιλότητες II ης ομάδας ή μεγαλύτερες, χτίστε αρχικά τα ελλείποντα τοιχώματα χρησιμοποιώντας φωτοπολυμεριζόμενη αποκαταστατική ρητίνη πριν από την τοποθέτηση του υλικού everX Posterior. Το τοίχωμα πρέπει να είναι παχύ ώστε να αντέχει την εφαρμογή πιέσεων μέσω του υλικού everX Posterior.
      Σημείωση:
      Μπορεί να υπάρχει δυσκολία εξώθησης του υλικού αμέσως μετά την αφαίρεσή του από το ψυγείο. Πριν από τη χρήση, αφήστε το υλικό να παραμείνει σε φυσιολογική θερμοκρασία δωματίου για λίγα λεπτά.

Κλινικό σημείο
Ιδανικά εφαρμόστε αρχικά ένα λεπτό στρώμα λεπτόρευστης ρητίνης (π.χ. την G-ænial Flo X, GRADIA DIRECT Flo) στον πυθμένα της κοιλότητας πριν από την εφαρμογή του υλικού everX Posterior. Τοποθετήστε το στρώμα του υλικού everX Posterior πάνω από τη λεπτόρρευστη ρητίνη και στοιβάξτε το στην κοιλότητα.

5. Φωτοπολυμερισμός (Εικ.4)
   Φωτοπολυμερίστε το υλικό everX Posterior χρησιμοποιώντας μία συσκευή φωτοπολυμερισμού. Κρατήστε το ακροφύχιο της συσκευής όσο το δυνατόν πιο κοντά στην επιφάνεια. Αναφερθείτε στον ακόλουθο πίνακα για τους χρόνους εκπομπής και το ικανοποιητικό βάθος πολυμερισμού.

Χρόνος εκπομπής και ικανοποιητικό βάθος πολυμερισμού

Συσκευή φωτοπολυμερισμού	Χρόνος εκπομπής	Βάθος πολυμερισμού
Υψηλής ένταση συσκευή LED (>1200 mW/cm²)	10 sec.	4 mm
Αλογόνο/ Φυσιολογική εκπομπή LED φωτός (700 mW/cm²)	20 sec.	4 mm

   Σημείωση:
   Χαμηλότερη ένταση εκπομπής μπορεί να προκαλέσει ανεπαρκή πολυμερισμό ή αποχρωματισμό του υλικού.

6. Τοποθέτηση του υπερκείμενου στρώματος ρητίνης (Εικ.5)
   Γεμίστε την εναπομένουσα κοιλότητα με μία ανθεκτική στην αποτριβή και καλής στιλπνότητας ρητίνη όπως η G-ænial Posterior ή η GC KALORE. Το στρώμα της ρητίνης πρέπει να είναι 1-2 mm πάνω στη μασητική επιφάνεια. Φωτοπολυμερίστε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
7. Λείανση και στίλβωση
   Ελέγξτε και προσαρμόστε τη σύγκλεση. Λειάνετε και στιλβώστε κατά τα γνωστά.

ΑΠΟΧΡΩΣΗ
Το υλικό everX Posterior διατίθεται σε μία γενικής εφαρμογής απόχρωση.

ΦΥΛΑΞΗ
Για ιδανική απόδοση, Φυλάξτε το υλικό σε δροσερό και σκοτεινό μέρος (4-25°C / 39,2-77,0°F) μακριά από τις υψηλές θερμοκρασίες ή την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ
15 κάψουλες (0,25g / 0,13mL)
50 κάψουλες (0,25g / 0,13mL)

ΠΡΟΣΟΧΗ
1. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με το βλεννογόνο ή το δέρμα αφαιρέστε το αμέσως με μία γάζα εμποτισμένη σε οινόπνευμα. Ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Για την αποφυγή της επαφής μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ελαστικό απομονωτήρα και /ή βαζελίνη για την απομόνωση του πεδίου εργασίας από το δέρμα και το βλεννογόνο του στόματος.
2. Σε περίπτωση επαφής με του ροφθαλμούς ξεπλύνετε αμέσως με νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
3. Προσέχετε να μην υπάρξει κατάποση του υλικού.
4. Πριν από την έναρξη της διαδικασίας έμφραξης, εξωθήστε μικρή ποσότητα υλικού εκτός του στόματος και μακριά από τον ίδιο τον ασθενή προκειμένου να βεβαιωθείτε για την κανονική ροή της πάστας.
5. Να μην αναμιχθεί με άλλα παρόμοια προϊόντα.
6. Για λόγους ελέγχου των λοιμώξεων οι κάψουλες είναι μίας μόνο χρήσης.
7. Φορέστε ελεύθερα καουτσούκ πλαστικά γάντια κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του υλικού ώστε να αποφύγετε την άμεση επαφή του με τα στρώματα ανασταλής πολυμερισμού που τυχόν προκαλέσουν υπερευαισθησία.
8. Φορέστε προστατευτικά γυαλιά κατά τη διάρκεια του φωτοπολυμερισμού.
9. Κατά τη λείανση του πολυμερισμένου υλικού χρησιμοποιείστε αναρρόφηση και φορέστε μάσκα προστασίας προς αποφυγή εισπνοής της αποκομμένης σκόνης.
10. Αποφύγετε τη ρίψη υλικού στα ρούχα.
11. Σε περίπτωση μη επιθυμητής επαφής του υλικού με το δόντι ή προσθετικές εργασίες αφαιρέστε το με ένα εργαλείο, γάζα ή τολύπιο βάμβακος πριν από τον φωτοπολυμερισμό.
12. Μην χρησιμοποιείτε το υλικό everX Posterior σε συνδυασμό με υλικά που περιέχουν ευγενόλη καθώς μπορεί να προκληθεί αναστολή του πολυμερισμού του everX Posterior.
13. Μην σκουπίζετε την κάψουλα με υπερβολική ποσότητα οινοπνεύματος καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει επιμόλυνση της πάστας.
14. Απορρίπτε τα υπολείμματα του υλικού σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.
15. Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
16. Ο προσωπικός εξοπλισμός ασφαλείας (ΠΕΑ) όπως γάντια, μάσκα και προστατευτικά γυαλιά πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται.

Κάποια από τα προϊόντα που αναφέρονται στις παρούσες Οδηγίες Χρήσης μπορεί να ταξινομηθούν ως επικίνδυνα σύμφωνα με το GHS. Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που διατίθενται στη διεύθυνση:
http://www.gceurope.com
Επίσης μπορείτε να τις παραλάβετε από τον προμηθευτή σας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΗΨΙΑ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΟΣΟΜΕΤΡΗΣΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: για την αποφυγή διασταυρούμενης επιμόλυνσης μεταξύ των ασθενών η συσκευή αυτή απαιτεί μέτριου βαθμού αποστείρωση. Αμέσως μετά τη χρήση επιθεωρήστε τη συσκευή και την ετικέτα της για πιθανή μετάπτωση της κατάστασής της. Απορρίπτε τη συσκευή αν έχει καταστραφεί.
ΜΗΝ ΕΜΒΑΠΤΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή προς αποφυγή ξήρανσης και συσσώρευσης μολυσματικών στοιχείων. Αποστειρώστε με ένα μέτριου βαθμού εγκεκριμένο αντισηπτικό προϊόν ιατρικής χρ